



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 11 июля 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) АНОНСИРУЕТ ПРОГРАММУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТЧУЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА В ПОМОЩЬ ДОМОВЛАДЕЛЬЦАМ РАЙОНА БЕДФОРД-СТАЙВЕСАНТ (BEDFORD-STUYVESANT)**

***Всем желающим домовладельцам предоставляется содействие в вопросах предупреждения отчуждения имущества на территории Центра мобильного командования Управления финансовых услуг (Department of Financial Services' Mobile Command Center); консультации будут проводиться в День здоровья и отдыха семьи (Family Health & Resource Day) в комплексе Bedford Stuyvesant Restoration Plaza с 10:00 до 16:00, в субботу, 14 июля***

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об инициативе Управления финансовых услуг (Department of Financial Services), которое в партнерстве с Управлением жилищного хозяйства района Бедфорд-Стайвесант (Neighborhood Housing Services of Bedford-Stuyvesant) проводит кампанию по содействию домовладельцам района Бедфорд-Стайвесант (Bedford-Stuyvesant) полиса Бруклин (Brooklyn), стремящимся сохранить в собственности домовладения, находящиеся под угрозой отчуждения.

Специалисты по вопросам предупреждения отчуждения имущества готовы консультировать всех желающих домовладельцев с 10:00 до 16:00 в субботу 14 июля на территории Центра мобильного командования Управления финансовых услуг (Department of Financial Services' Mobile Command Center, MCC) в комплексе Bedford-Stuyvesant Restoration Plaza. Центр MCC расположен в комплексе со стороны улицы Herkimer Street по адресу 380 Herkimer St. Программа будет реализована в рамках мероприятий по случаю проведения Дня здоровья и отдыха семьи (Family Health & Resource Day) по инициативе члена Законодательного собрания Аннетт М. Робинсон (Annette M. Robinson) в партнерстве с Сенатором Велманетт Монтгомери (Velmanette Montgomery) и членом Совета Альбертом Ванном (Albert Vann).

«Мы должны предоставить максимально содержательную помощь домовладельцам, испытывающим финансовые затруднения», - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). «Эта инициатива поможет в обеспечении непосредственного содействия домовладельцам, а также послужит сигналом для всех остальных о том, насколько важно своевременно обращаться за помощью. Чем дольше медлит домовладелец, тем сложнее будет задача спасения его дома».

Russian

Ранее в текущем году Губернатор Куомо (Cuomo) отдал Управлению финансовых услуг (Department of Financial Services, DFS) распоряжение о запуске программы предупреждения отчуждения имущества как средства помощи домовладельцам, пребывающим в процессе или под угрозой отчуждения. С этого времени специалисты программы посетили более десятка районов с высокими показателями количества единиц отчуждаемого имущества, находящихся на всей территории штата Нью-Йорк.

Руководитель Управления финансовых услуг (Department of Financial Services) Бенджамин Лоуски (Benjamin Lawsky) сказал: «Очень важно, чтобы домовладельцы, перед которыми возникают перспективы финансовых проблем, знали о наличии в их распоряжении дополнительных способов их решения, доступных при условии безотлагательного, а не позднего, реагирования. Программа предупреждения отчуждения имущества позволит домовладельцам в формате индивидуальной беседы проконсультироваться с компетентными специалистами по вопросам отчуждения имущества, которые смогут предложить им практически осуществимые способы взаимодействия с создавшейся ситуацией».

Сенатор Велманетт Монтомгери (Velmanette Montgomery) сказала: «Я рада тому, что мне выпала честь быть одним из организаторов Дня общественного здоровья и отдыха (Community Health & Resource Day) в партнерстве с членом Законодательного собрания Робинсон (Robinson) и членом Совета Ванном (Vann). Мы все знаем, с какими серьезными последствиями отчуждения имущества может столкнуться семья. Я удовлетворена тем, что Управление финансовых услуг штата (State Department of Financial Services) запускает передвижной консультационный пункт по вопросам отчуждения имущества, специалисты которого помогут домовладельцам, которых волнует эта проблема. Я призываю всех домовладельцев моего 18 избирательного округа по выборам в Сенат воспользоваться этой возможностью».

Член Законодательного собрания Аннетт М. Робинсон (Annette M. Robinson) сказала: «Я счастлива быть одним из организаторов этого мероприятия в партнерстве с сенатором Монтомгери (Montgomery) и членом Совета Ванном (Vann). В избирательных округах, которые мы обслуживаем, проживают домовладельцы, для которых актуальна проблема отчуждения имущества. Являясь председателем Банковского комитета Законодательного собрания (Assembly Banking Committee), я работаю в партнерстве с Управлением финансовых услуг штата Нью-Йорк (State Department of Financial Services) над поиском способов смягчения воздействия этой проблемы на жителей штата Нью-Йорк на всей его территории. Я призываю всех желающих посетить мероприятия по случаю Дня общественного здоровья и отдыха (Community Health and Resource Day) и настоятельно рекомендую всем домовладельцам, столкнувшимся с проблемой отчуждения имущества, проконсультироваться с профильными специалистами передвижного консультационного пункта».

Член Совета Альберт Ванн (Albert Vann) сказал: «Являясь председателем Комитета территориального развития при Муниципальном совете (City Council's Community Development

committee), я очень хорошо знаю, что поддержка домовладельцев путем предупреждения процедуры отчуждения имущества является основным компонентом обеспечения жизнеспособности общины. В этой связи очень кстати, что соответствующие услуги предлагаются желающим в рамках проведения ежегодного Дня здоровья и отдыха (Health and Resource Day). Я призываю всех, для кого актуален этот вопрос, в полной мере воспользоваться возможностью получить конфиденциальную индивидуальную консультацию, а также рядом других предлагаемых услуг. Ведь в вопросах отчуждения имущества, также как и в других вопросах здоровья и жизнеспособности, профилактика лучше лечения».

### **Ресурсы штата, доступные домовладельцам**

Программа штата по предупреждению отчуждения имущества предоставляет домовладельцам возможность в конфиденциальном режиме получить консультации специалистов Управления финансовых услуг (DFS) по вопросам отчуждения имущества, которые определяют, насколько близко каждый из них подошел к процессу подготовки к отчуждению имущества или же к самому процессу отчуждения имущества. С учетом специфики отдельных ситуаций специалисты могут предложить домовладельцам содействие в таких направлениях:

- Подача заявки на изменение условий ипотечного кредитования, а также помощь домовладельцам, которые уже подавали заявки на изменение условий ипотечного кредитования.
- Представление интересов домовладельцев перед ипотечными кредиторами или поставщиками ипотечных услуг.
- Содействие домовладельцам во взаимодействии с ипотечными кредиторами или поставщиками ипотечных услуг.
- Прием жалоб от домовладельцев, которые полагают, что стали жертвами несправедливого отношения к себе со стороны ипотечных учреждений; полученные жалобы подлежат расследованию компетентными специалистами Управления.

Содействие домовладельцам также предлагают сертифицированные Министерством жилищного строительства и городского развития США (U.S. Housing and Urban Development, HUD) агенты по недвижимости.

Домовладельцы, которые не могут встретиться со специалистом по предупреждению отчуждения имущества лично могут позвонить на бесплатную горячую линию Управления по телефону 1-800-269-0990 или 518-457-165, с 8:30 до 16:30, с понедельника по пятницу. Домовладельцы могут также подавать жалобы через веб-сайт Управления [www.dfs.ny.gov](http://www.dfs.ny.gov).

Управление призывает домовладельцев быть бдительными в отношении мошеннических предложений помощи в вопросах ипотечного кредитования, которые могут распространяться частными компаниями. В частности, Управление заявляет от том, что домовладельцам следует:

- Остерегаться организаций, запрашивающих предоплату за услуги по изменению условий ипотечного кредитования, спасению семьи от неплатежеспособности или прекращению процедуры отчуждения имущества или продажи имущества за неуплату налогов. В большинстве случаев законодательство штата Нью-Йорк запрещает предоплату за оказание подобных услуг. Кроме того, многие неприбыльные агентства по недвижимости оказывают домовладельцам бесплатную помощь в организации переговоров с кредиторами.

- Остерегаться лиц, предлагающих спасти недвижимое имущество в обмен на подписание или передачу им правоустанавливающих документов на недвижимое имущество якобы с целью ликвидации домовладельцем отставания по ипотечным выплатам или изменения условий финансирования займа. Домовладельцы не должны выплачивать ипотечные взносы кому бы то ни было кроме обслуживающей их ипотечной компании без разрешения последней.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418